

那些“花儿”坚韧不摧， 彰显奉献精神

年近九旬时依旧笔耕不辍 俄语翻译界 泰斗高莽去世

本报讯 10月6日，著名翻译家、画家高莽在北京去世，享年91岁。高莽是我国俄语翻译界的泰斗人物，曾翻译了根据苏联作家奥斯特洛夫斯基长篇小说《钢铁是怎样炼成的》改编的剧本《保尔·柯察金》，获得过俄罗斯友谊勋章、乌克兰功勋勋章以及普希金奖、高尔基奖等多种奖章，2011年被中国翻译协会授予“翻译文化终身成就奖”。

高莽1926年生于哈尔滨，1943年开始进行俄苏文学翻译，其最为人称道的翻译作品，当数话剧《保尔·柯察金》，此外，他还翻译过普希金、莱蒙托夫、托尔斯泰、阿赫玛托娃、马雅可夫斯基、帕斯捷尔纳克等俄苏文学家的作品。高莽曾任《世界文学》杂志主编及编审，著有《久违了，莫斯科！》《枯立木》《圣山行》与《俄罗斯美术随笔》等随笔集。年近九旬他又因为翻译2015年诺贝尔文学奖得主阿列克谢耶维奇的《锌皮娃娃兵》而进一步为公众所熟知。网友们纷纷为大师点起蜡烛，留言说：“最敬佩老一代翻译家了！他们以一己生命对枯燥与忍耐的奉献，让亿万他人可以顺畅地了解全球文化。”

高莽不仅用文字搭建起中俄文学的桥梁，也用画笔记录了中俄文学交流史。高莽的《我画俄罗斯》一书收录了其为苏俄作家、汉学家或友好人士画的像，远至19世纪，近至2006年，堪称一次文学史大扫描。
(综合)



天天娱评

刘雨涵

不是“花儿与少年”，也不是“诗和远方”，正在播出的电视剧《花儿与远方》中，却有着别样的美丽和诗意。“花儿”是从沂蒙老区走出来的女兵，“远方”是新疆的蛮荒戈壁滩，军垦生涯将二者联系起来，一段伟大的故事就此展开，剧中所传递的奋斗、奉献、拼搏精神让人的思想得到了洗礼和升华。

关于新疆生产建设兵团，可能有人听说过，但对大部分人来说，那是一段相对陌生的历史，《花儿与远方》将第一代军垦人的生活轨迹还原，让观众感受到了其中的细节与温度，更让人铭记那段燃情岁月。正如导演鲍成志所言，“这段历史如果我们再不去拍，可能真的会被人慢慢忘记了。”20世纪50年代初，山东两万多名女兵响应国家号召，远赴新疆和战士们一起垦荒、建设边疆，《花儿与远方》将这段真实的历史放进了马莲窝子，而模糊抽象的山东女兵变成了郝玉兰、二曼、赵凤、胡彩娥、田大风等一个个鲜活的人物。



“一手拿着枪杆子，一手拿着锄把子”，那些“花儿”和男兵战士共同把一片荒芜之地开垦成了金色的麦田，把“远方”当作故乡。

军垦精神可以被总结为“艰苦奋斗、自力更生、无私奉献、顽强拼搏”，在《花儿与远方》中，观众切实感受到了这些词汇的含义。郝玉兰撂下未婚夫带着姐妹们驻扎边疆，女兵们舍弃了家乡的热炕头住进了冰冷的地窖中，身穿军装、手干农活，她们坚信

“谁说女子不如男”。该剧开篇中，称赞这些女兵为“一群女嫗，为这里补这片天”。

《花儿与远方》并没有一味地伟光正，空有保卫边疆的一腔觉悟。剧中的女兵们也有过私心，有过逃避，有过矛盾，这样反而更具有真实感，变得有血有肉。蒋雯丽饰演的郝玉兰本想将女兵们带到新疆就回家成亲并继续当自己的副区长，但觉得这样做的话心里会闹腾一辈子，“群雁都在，哪有

头雁自己回去的！”看到了艰苦的居住条件，有女兵抱怨说“在俺们老家是埋死人的”，当场就叫苦不迭吵着要回家。单单为一个上厕所的问题，男兵和女兵就争执了起来。但时代的呼唤与内心的抉择彻底改变了这批女性的人生轨迹，最终在劳动和相处中，她们自我探索、成长，并找到了自己的价值。这一番曲折迂回，更能让人感受到拼搏奉献的军垦精神的伟大。





0元加盟

百店千人

齐鲁大学生不动产
经纪创业扶持项目火热招募中!

“大众创业”的时代你怎甘落后?
缺经验? 缺能力? 缺资金?
不用怕, 齐鲁晚报来帮你!

热烈祝贺：费县、无棣县、阳信县成功签约！

“齐鲁大学生不动产经纪创业活动”是由齐鲁晚报主办，山东省人力资源和社会保障厅支持，齐鲁楼市不动产承办的创业扶持项目。承办单位齐鲁楼市不动产，是一家由齐鲁晚报精心打造的专业大型不动产经纪品牌，业务涵盖二手房买卖、商铺买卖、房屋租赁、房产贷款、尾盘代理等。7年发展，近百家齐鲁楼市门店遍布济南，在济宁、德州、临沂等地市均有门店分布。本次活动利用“齐鲁楼市不动产”品牌的影响力及成熟的市场运作经验，助力齐鲁大学生成功创业。



大众报业
雄厚品牌实力



大众创业
政府大力扶持



齐鲁晚报
专属推广平台



齐鲁楼市
丰富操盘经验



0元加盟
超低准入门槛



百家门店
资源平台共享

创业热线  0531 8175 8660 / 155 5251 5288